



Kode der Ausschreibung

AOV/SUA-SF 057/2016

Codice gara

AOV/SUA-SF 057/2016

Erkennungskode CIG: 69143172E4

Codice CIG: 69143172E4

**OFFENES VERFAHREN
ÜBER EU- SCHWELLE**

**LIEFERUNG DER SERIENMÖBEL FÜR
DEN NEUEN SITZ DER
RETTUNGSDIENSTE IN MERAN**

**PROCEDURA APERTA
SOPRA SOGLIA EUROPEA**

**FORNITURA
DELL'ARREDAMENTO DI SERIE PER LA
NUOVA SEDE DEI SERVIZI DI
SOCCORSO DI MERANO**

Klarstellung Nr. 19

Chiarimento n. 19

Frage Nr.19

Ab dem Moment, wo die Ausschreibungsbedingungen vorsehen, dass die vorläufige Kautionsdauer eine Gültigkeitsdauer von 240 Tagen *ab der Frist zur Einreichung der Angebote* hat, wurde von einigen Bietern gefragt, ob die Richtigstellung des Fälligkeitsdatums der Ausschreibung die Notwendigkeit mit sich bringt, die Laufzeit der vorläufigen Kautionsdauer, die bereits vorher vom Bürgen ausgestellt wurde, zu ändern, oder ob Letztere gültig bleibt.

Antwort:

Das ist abhängig von der einzelnen Polizza. Falls in der Polizza die Klausel enthalten ist, dass die Garantie eine Gültigkeitsdauer von 240 Tagen *ab der Frist zur Einreichung der Angebote oder ab eines eventuell anderen, von der Vergabestelle angegebenen Termins* hat, wird die bereits ausgestellte Polizza auf jeden Fall als gültig erachtet und muss nicht abgeändert werden.

Falls hingegen in der Polizza steht, dass sie eine Gültigkeitsdauer von 240 Tagen *ab dem 03/03/2017* hat (ursprüngliche Frist zur Einreichung der Angebote), muss die Polizza geändert und auf den aktuellen Stand gebracht werden.

Quesito n.19

Dal momento che il disciplinare di gara richiede che la garanzia provvisoria abbia una durata di 240 giorni *dal termine di scadenza della presentazione delle offerte*, è stato chiesto da alcuni concorrenti se la rettifica del termine di scadenza della gara comporti la necessità di modificare la decorrenza della garanzia provvisoria già precedentemente emessa dal garante, o se quest'ultima rimanga invece valida.

Risposta:

Dipende dalla singola polizza. Se nella polizza, è contenuta la clausola che la garanzia ha validità di 240 giorni *dal termine di scadenza per la presentazione delle offerte o dall'eventuale diverso termine indicato dalla Stazione appaltante*, la polizza già emessa può comunque considerarsi valida e non deve essere modificata.

Se invece nella polizza c'è scritto che essa ha validità di 240 giorni *a decorrere dal 03/03/2017* (originario termine di scadenza per la presentazione delle offerte), essa va modificata ed aggiornata.

